



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 2.2.2015
COM(2015) 38 final

2015/0024 (NLE)

Predlog

UREDBA SVETA

o opustitvi carin, ki se uporabljajo za uvoz nekaterih težkih olj in drugih podobnih izdelkov

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE PREDLOGA

Namen tega predloga uredbe Sveta je opustitev avtonomnih dajatev skupne carinske tarife za določeno blago iz poglavja 27 (težka olja), ki se trenutno uvršča pod oznako KN 2707 99 99.

V skladu z opombo 2 k poglavju 27 olja, katerih masa nearomatskih sestavin presega maso aromatskih sestavin, sodijo pod tarifno številko 2710, zato so ti izdelki oproščeni plačila dajatve, kadar so namenjeni za uporabo v nekaterih specifičnih procesih. Vendar je treba olja, katerih masa aromatskih sestavin presega maso nearomatskih sestavin, od aprila 2013 uvrščati pod tarifno številko 2707 (oznaka KN 2707 99 9), zato se zanje uporablja stopnja dajatve v višini 1,7 %.

Tehnične značilnosti zadevnih izdelkov so navedene v pojasnjevalnih opombah kombinirane nomenklature¹ k tarifnima podštevilkama 2707 99 91 in 2707 99 99; te opombe so bile spremenjene aprila 2013, da se pojasni obseg izdelkov, ki jih zajema tarifna številka 2710, in odpravi protislovje med pojasnjevalnimi opombami kombinirane nomenklature in opombo 2 k poglavju 27. Takšna olja se zato uvrščajo pod različne tarifne podštevilkke zaradi deleža aromatskih sestavin, ki jih vsebujejo, zaradi česar za njih velja različna tarifna obravnava. Posledično se je za ta olja od aprila 2013 uporabljala dajatev v višini 1,7 %.

Vendar bi bilo treba v interesu gospodarskih subjektov olja obeh vrst ne glede na vsebnost aromatskih spojin avtonomno oprostiti plačila carin, če so namenjena za uporabo v „specifičnih procesih“, opredeljenih v dodatni opombi 5 k poglavju 27 (vakuumaska destilacija, razbijanje (kreking), reforming itd.), in zanje velja postopek posebne uporabe iz Uredbe Komisije (EGS) št. 2454/93², pod pogojem, da se je proces izvedel. Prav tako je treba opozoriti, da je bila z Uredbo Sveta (EU) št. 1387/2013 z dne 17. decembra 2013³ s 1. julijem 2014 za te izdelke uvedena začasna opustitev avtonomnih dajatev skupne carinske tarife.

Zato je namen tega osnutka predlagati enako tarifno obravnavo za enake kategorije izdelkov ne glede na njihovo uvrstitev na dan objave navedene pojasnjevalne opombe kombinirane nomenklature, da se zagotovi pravična obravnava vseh gospodarskih subjektov in prepreči nastanek vrzeli pri dajatve prosti obravnavi takšnih izdelkov, ki se je uporabljala od leta 1968.

Priloženi predlog se šteje za uravnotežen pristop, ki upošteva pravni okvir in interese različnih zainteresiranih strani, saj zagotavlja enako tarifno obravnavo brez prekinitev.

Predlog je v skladu s politiko Unije na področju zunanje trgovine in industrije.

Glede na navedeno se predlaga ustrezna sprememba Uredbe Sveta (EGS) št. 2658/87.

2. REZULTATI POSVETOVANJ Z ZAINTERESIRANIMI STRANMI IN OCEN UČINKA

Posvetovanja z oddelkom za tarifno in statistično nomenklaturu Odbora za carinski zakonik (sektor KN) so bila opravljena 23. maja 2014 in 17.–18. julija 2014.

Posvetovanja z oddelkom za tarifno in statistično nomenklaturu Odbora za carinski zakonik (sektor kmetijstvo/kemija) so bila opravljena 4.–6. junija 2014.

¹ Pojasnjevalne opombe kombinirane nomenklature (UL C 96, 4.4.2013, str. 23).

² Uredba Komisije (EGS) št. 2454/93 z dne 2. julija 1993 o določbah za izvajanje Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 o carinskem zakoniku Skupnosti (UL L 253, 11.10.1993, str. 1).

³ Uredba Sveta (EU) št. 1387/2013 z dne 17. decembra 2013 o opustitvi avtonomnih dajatev skupne carinske tarife za določene kmetijske in industrijske proizvode (UL L 354, 28.12.2013, str. 201).

Posvetovanja s skupino za gospodarsko-tarifna vprašanja so bila opravljena 19.–21. maja 2014, 18. junija 2014 ter 14.–15. julija 2014.

Zainteresirane strani so že zaprosile za opustitev avtonomnih dajatev skupne carinske tarife za te izdelke, ki je bila odobrena z Uredbo Sveta (EU) št. 722/2014. Namen te uredbe je omogočiti povračilo dajatev, plačanih med aprilom 2013 in junijem 2014.

3. PRAVNI ELEMENTI PREDLOGA

Pravna podlaga tega predloga je člen 31 Pogodbe o delovanju Evropske unije.

Načelo subsidiarnosti se ne uporablja, saj je predlog v izključni pristojnosti Unije.

Predlog je skladen z načelom sorazmernosti, saj – kot je predvideno v Pogodbi – brez sprememb liste EU v okviru STO pospešuje trgovino med državami članicami in tretjimi državami ter skrbi za ravnovesje med poslovnimi interesi gospodarskih subjektov.

Na podlagi člena 31 Pogodbe o delovanju Evropske unije Svet na predlog Komisije s kvalificirano večino določi stopnjo avtonomne tarife.

4. PRORAČUNSKE POSLEDICE

Zaradi pomanjkanja natančnih statističnih podatkov o uvozu teh izdelkov v obdobju, ko niso bili oproščeni dajatev, je težko oceniti izgubo lastnih sredstev. Izguba prihodkov v tradicionalnih lastnih sredstvih je ocenjena na približno 29,4 milijona EUR letno (na podlagi statističnih podatkov o uvozu za zadevno oznako TARIC v obdobju od julija do avgusta 2014). Za 15-mesečno obdobje (med 4. aprilom 2013 in 31. junijem 2014) je znesek ocenjen na približno 36,7 milijona EUR ob upoštevanju, da se dajatve do 4. aprila 2013 niso plačevale in da se ne plačujejo od 1. julija 2014.

Predlog

UREDBA SVETA

o opustitvi carin, ki se uporabljajo za uvoz nekaterih težkih olj in drugih podobnih izdelkov

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije, zlasti člena 31 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Pod tarifno številko 2710 v kombinirani nomenklaturi iz Priloge I k Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87⁴ so carine za nekatera olja, katerih masa nearomatskih sestavin presega maso aromatskih sestavin, avtonomno opuščene, če so ta olja namenjena za uporabo v specifičnih procesih in za te izdelke velja postopek posebne uporabe iz Uredbe Komisije (EGS) št. 2454/93⁵.
- (2) Nekatera olja in drugi izdelki, katerih masa aromatskih sestavin presega maso nearomatskih sestavin, so bili do aprila 2013 prav tako uvrščeni pod tarifno številko 2710, zato je zanje za nedoločen čas veljala dajatev prosta obravnava.
- (3) S 4. aprilom 2013 pa so bili ta olja in drugi izdelki uvrščeni pod tarifno številko 2707 in zanje ni veljala dajatev prosta obravnava. Z Uredbo Sveta (EU) št. 1387/2013⁶ je bila zanje odobrena začasna avtonomna opustitev dajatev z učinkom od 1. julija 2014.
- (4) Ker v Uniji ni ponudnikov takšnih olj in drugih izdelkov, katerih masa aromatskih sestavin presega maso nearomatskih sestavin, bi bilo treba navedeno ugodno tarifno obravnavo uporabljati brez prekinitve, če so bili ti izdelki namenjeni za uporabo v specifičnih procesih in so bili upoštevani postopki posebne uporabe.
- (5) Da se zagotovijo koristi opustitve carin za te izdelke, uvrščene pod oznako KN 2707 99 99, bi se morala opustitev zato uporabljati z retroaktivnim učinkom od 4. aprila 2013 do 30. junija 2014 –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Od 4. aprila 2013 do 30. junija 2014 se carine za blago, uvrščeno pod oznako KN 2707 99 99, namenjeno za uporabo kot rafinerijske surovine za enega od specifičnih procesov, opisanih v dodatni opombi 5 k poglavju 27 drugega dela kombinirane nomenklature iz Priloge I k Uredbi

⁴ Uredba Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi (UL L 256, 7.9.1987, str. 1).

⁵ Uredba Komisije (EGS) št. 2454/93 z dne 2. julija 1993 o določbah za izvajanje Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 o carinskem zakoniku Skupnosti (UL L 253, 11.10.1993, str. 1).

⁶ Uredba Sveta (EU) št. 1387/2013 z dne 17. decembra 2013 o opustitvi avtonomnih dajatev skupne carinske tarife za določene kmetijske in industrijske proizvode (UL L 354, 28.12.2013, str. 201).

(EGS) št. 2658/87, avtonomno opustijo, če se upoštevajo postopki posebne uporabe iz členov 291 do 300 Uredbe (EGS) št. 2454/93.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju,

Za Svet
Predsednik

OCENA FINANČNIH POSLEDIC ZAKONODAJNEGA PREDLOGA

1. OKVIR PREDLOGA/POBUDE

- 1.1. Naslov predloga/pobude
- 1.2. Vrsta predloga/pobude
- 1.3. Cilji
- 1.4. Utemeljitev predloga/pobude
- 1.5. Trajanje ukrepa in finančnih posledic
- 1.6. Načrtovani načini upravljanja

2. UKREPI UPRAVLJANJA

3. OCENA FINANČNIH POSLEDIC PREDLOGA/POBUDE

Ocenjene posledice za prihodke

OCENA FINANČNIH POSLEDIC ZAKONODAJNEGA PREDLOGA

1. OKVIR PREDLOGA/POBUDE

1.1. Naslov predloga/pobude

Uredba Sveta o spremembi Priloge I k Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi.

1.2. Vrsta predloga/pobude

☐ Predlog/pobuda se nanaša na **nov ukrep**.

☐ Predlog/pobuda se nanaša na **nov ukrep na podlagi pilotnega projekta / pripravljalnega ukrepa**⁷.

x Predlog/pobuda se nanaša na **podaljšanje obstoječega ukrepa**.

☐ Predlog/pobuda se nanaša na **obstoječ ukrep, preusmerjen v nov ukrep**.

1.3. Cilji

1.3.1. Večletni strateški cilji Komisije, ki naj bi bili doseženi s predlogom/pobudo

Zagotoviti dajatev prosto obravnavo na avtonomni podlagi nekaterih olj, katerih masa nearomatskih sestavin ne presega mase aromatskih sestavin in so namenjena za uporabo v specifičnih procesih.

1.3.2. Pričakovani rezultati in posledice

Navedite, kakšne posledice naj bi imel(-a) predlog/pobuda za upravičence/ciljne skupine.

Opustitev avtonomnih dajatev za nekatere izdelke (težka olja), ki se uvrščajo pod oznako KN 2707 99 99 iz Priloge I k Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi, kot se je uporabljala do 4. aprila 2013.

1.4. Utemeljitev predloga/pobude

1.4.1. Potrebe, ki jih je treba zadovoljiti kratkoročno ali dolgoročno

Opustitev dajatve za olja ne glede na vsebnost aromatskih sestavin pod pogojem, da so bili ti izdelki namenjeni za uporabo v specifičnih procesih in so bili upoštevani postopki posebne uporabe.

1.4.2. Dodana vrednost ukrepanja EU

Pravna podlaga tega predloga je člen 31 Pogodbe o delovanju Evropske unije.

Načelo subsidiarnosti se ne uporablja, saj je predlog v izključni pristojnosti Unije.

⁷ Po členu 54(2)(a) oz. (b) finančne uredbe.

1.4.3. Spoznanja iz podobnih izkušenj v preteklosti

Razvrstitev težkih olj glede na maso aromatskih sestavin ne bi smela vplivati na tarifno obravnavo.

1.5. Trajanje ukrepa in finančnih posledic

☐ Časovno omejen(-a) predlog/pobuda:

- X trajanje predloga/pobude od 4. aprila 2013 do 30. junija 2014
- ☐ finančne posledice med letoma LLLL in LLLL

☐ Časovno neomejen(-a) predlog/pobuda:

- izvedba z začetnim obdobjem postopne krepitve od 2013,
- ki mu sledi izvajanje predloga/pobude v celoti.

1.6. Načrtovani načini upravljanja⁸

☐ Neposredno upravljanje – Komisija.

- ☐ z lastnimi službami, vključno z zaposlenimi v delegacijah Unije,
- ☐ prek izvajalskih agencij.

☐ Deljeno upravljanje z državami članicami.

☐ Posredno upravljanje s poverjanjem nalog izvrševanja proračuna:

- ☐ tretjim državam ali organom, ki jih te imenujejo,
- ☐ mednarodnim organizacijam in njihovim agencijam (navedite),
- ☐ EIB in Evropskemu investicijskemu skladu,
- ☐ organom iz členov 208 in 209 finančne uredbe,
- ☐ subjektom javnega prava,
- ☐ subjektom zasebnega prava, ki opravljajo javne storitve, kolikor ti subjekti zagotavljajo ustrezna finančna jamstva,
- ☐ subjektom zasebnega prava države članice, ki so pooblaščenim za izvajanje javno-zasebnih partnerstev in ki zagotavljajo ustrezna finančna jamstva,
- ☐ osebam, pooblaščenim za izvajanje določenih ukrepov SZVP v skladu z naslovom V PEU in opredeljene v zadevnem temeljnem aktu.
- *Pri navedbi več kot enega načina upravljanja je treba to natančneje obrazložiti v oddelku „opombe“.*

Opombe

Carinski organi držav članic ob uporabi določb o carinskem zakoniku (postopek „posebne uporabe“).

2. UKREPI UPRAVLJANJA

Ukrepi, ki so predmet carinske kontrole („posebna uporaba“) (členi 291 do 300 Uredbe Komisije (EGS) št. 2454/93 (UL L 253, 11.10.1993)).

⁸

Pojasnila o načinih upravljanja in sklici na finančno uredbo so na voljo na spletišču BudgWeb: http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html.

3. OCENA FINANČNIH POSLEDIC PREDLOGA/POBUDE

3.1. Ocenjene posledice za prihodke

- ☐ Predlog/pobuda nima finančnih posledic za prihodke.
- x Predlog/pobuda ima finančne posledice, kot je pojasnjeno v nadaljevanju:
 - x za lastna sredstva,
 - ☐ za razne prihodke.

v mio. EUR (na tri decimalna mesta natančno)

Proračunska vrstica prihodkov	Odobritve na voljo za tekoče proračunsko leto	Posledice predloga/pobude ⁹
		Leto N
Člen 120		29,396 mio. EUR

Navedite metodo za izračun posledic za prihodke.

Izračun izgube prihodkov v tradicionalnih lastnih sredstvih temelji na vrednosti uvoza izdelkov iz oznake TARIC 2707 99 99 10 v EU v obdobju dveh mesecev po 1. juliju 2014.

Ob tem je treba poudariti, da se za izdelke, na katere se nanaša ta predlog, niso plačevale nobene dajatve do objave pojasnjevalne opombe kombinirane nomenklature (UL C 96/23, 4.4.2013).

Kot navedeno, ta tarifna opustitev velja od 1. julija 2014. Uvoz iz zadevne oznake TARIC v višini 192 128 522,445 EUR za en mesec brez upoštevanja tarifnih preferencialov.

Ocenjeno skupno izgubo prihodkov v tradicionalnih lastnih sredstvih na letni ravni bi bilo treba izračunati na naslednji način:

$$192\,128\,522,445 \text{ EUR} \times 12 = 2\,305\,542\,269,46 \text{ EUR};$$

$$2\,305\,542\,269,46 \text{ EUR} \times 1,7 \% = 39\,194\,248,58082 \text{ EUR};$$

$$39\,194\,248,58082 \text{ EUR} \times 75 \% = 29\,395\,663,935615 \text{ EUR}.$$

⁹

Pri tradicionalnih lastnih sredstvih (carine, prelevmani na sladkor) se navedejo neto zneski, tj. bruto zneski po odbitku 25 % stroškov pobiranja.